

Я хотел **бы**/Я **бы** хотел поехать в Китай. Chtěl bych jet do Číny.
 Ты хотел **бы**/Ты **бы** хотел увидеть Венецию? Chtěl bys vidět Benátky?
 Она **бы** пришла/Она **пришла бы**, если **бы** не заболела. Přišla by, kdyby ne onemocněla.
 Мы не смогли **бы**/Мы **бы** не смогли ему помочь. Nemohli bychom mu pomoci.
 Вы **бы** не поступили/Вы не поступили **бы** так, как он. Nejednal/a/i byste tak jako on.
 Они **бы** не продавали/Они не продавали **бы** машину, если **бы** не болезнь сына.
 Auto by neprodávali, kdyby nebyl syn nemocný.
 Вы не могли **бы** немного пройти вперед? Nemohl/a/i byste popojít trochu dopředu?
 Если **бы** вы мне сообщили о своём приезде, (то) я **бы** встретил вас на вокзале. Kdybyste mi sdělil/a/i/oznámil/a/i svůj příjezd, přišel bych vám naproti na nádraží.

СО МУСИ́С ВЕДЕ́Т

- Podmiňovací způsob tvoříme přidáním **бы** ke slovesnému tvaru v čase minulém bez ohledu na číslo. **Бы** může být umístěno před slovesem nebo po slovese, ale nemůže větu začínat.

Podmiňovací způsob označuje hypotetickou (možnou nebo nereálnou) činnost, bývá jím také vyjádřeno přání (Я хотел **бы** позавтракать. – Chtěl bych posnídat.), zjemnění rozkazu (Вы **бы** перестали шуметь! – Kdybyste přestali dělat rámus!), zdvořilá prosba (Вы **бы** не прокомпостировали мне билет? – Mohl byste mi štípnout jízdenku?, *dosl.* Neštípl byste mi jízdenku?) apod.

- **Бы** se používá ve vedlejších větách příslovečných podmínkových. Věta vedlejší může stát po hlavní větě nebo na začátku souvětí. Tehdy může mít hlavní věta dvě podoby – se spojkou **то** nebo bez ní. Я **бы** поехал с вами в горы, если **бы** у меня не было столько работы.
 Если **бы** погода поправилась, то можно было **бы** остаться здесь ещё на несколько дней.
 Если **бы** погода поправилась, можно было **бы** остаться здесь ещё на несколько дней.

ОБВЫКЛÉ СЛУБЫ

ПОЗОРИ!

Слубнэ: Как/Когда **бы** погода была хорошая, мы **бы** поехали в горы.

ВЫСВÉТЛЕНÍ: V podmínkových větách se spojky **как**, **когда** s **бы** nepoužívají.

Слрвннэ: Если **бы** погода была хорошая, мы **бы** поехали в горы.

I. Přetvoř vě

Я хочу

хотел

1. Я х

2. Ты

3. Он

4. У м

5. У н

6. У н

II. Přelož vě

Я был б

1. Был

2. Был

3. Был

4. Был

III. Přetvoř

Возьм

1. По

2. Од

3. Сх

4. Пр

5. По

IV. Odpově

Поче

Мы б

(то)

1. По

2. По

■ Přetvoř věty s významem přání podle vzoru.

Я хочу съездить в Петербург. / У меня есть желание съездить в Петербург. – Я хотел бы / хотела бы съездить в Петербург.

1. Я хочу выпить сок. – _____
2. Ты хочешь поехать с нами в горы? – _____
3. Она хочет пойти на концерт? – _____
4. У меня есть желание съесть апельсин. – _____
5. У неё есть желание поменять работу. – _____
6. У нас есть желание купить собаку. – _____

■ Přelož věty do ruštiny, použij obraty **Я был бы очень рад, если бы...**,

Я был бы очень признателен, если бы... ve správné osobě.

1. Byl bych velmi vděčný, kdybyste si přečetl můj článek.
2. Byli bychom velmi rádi, kdybyste k nám přijeli na návštěvu.
3. Byla by velmi vděčná, kdybys ji vyzvedl na nádraží.
4. Byla bych velmi ráda, kdybyste mi pomohli vybrat svatební šaty.

■ Přetvoř věty, změň rozkazovací způsob na podmiňovací ve 2. os. jednotného čísla.

Возьми моё пальто из гардероба. – Ты бы не взял моё пальто из гардероба?

1. Помоги мне, пожалуйста! – _____
2. Одолжи мне своё вечернее чёрное платье! – _____
3. Сходи в аптеку за сиропом от кашля! – _____
4. Принеси маме стакан воды! – _____
5. Подай мне газету! – _____

■ Odpověz na otázku, použij podmiňovací způsob podle vzoru.

Почему вы не едете с нами на экскурсию? – (У нас нет денег).

Мы бы поехали с вами на экскурсию, если бы у нас были деньги. Если бы у нас были деньги, (то) мы бы поехали с вами на экскурсию.

1. Почему ты не купила тот коричневый костюм? – (Не было моего размера).

2. Почему она не выходит за него замуж? – (Он не сделал ей предложения).

Я спросил у него: «Ты не одолжишь мне две тысячи рублей?».

Zeptal jsem se ho: „Nepůjčil bys mi dva tisíce rublů?“

Я спросил у него, не одолжит ли он мне две тысячи рублей.

Zeptal jsem se ho, jestli by mi nepůjčil dva tisíce rublů.

Родители волновались, хватит ли мне денег на обратный путь.

Rodiče se obávali, zda mi stačí peníze na zpáteční cestu.

Я хотел узнать, вернулся ли Игорь с каникул или ещё нет.

Chtěl jsem zjistit, jestli se Igor vrátil z prázdnin nebo ještě ne.

Женщина поинтересовалась: «У вас нет лишнего билета?».

Žena se zeptala: „Nemáte lístek navíc?“

Женщина поинтересовалась, нет ли у нас лишнего билета.

Žena se zeptala, jestli nemáme lístek navíc.

CO MUSÍŠ VĚDĚT

S částicí **ли** jsme se setkali v otázkách:

Придешь ли ты к нам в воскресенье? Сделает ли он это к понедельнику?

Есть ли у тебя её телефон? Нет ли у тебя её телефона?

Je potřeba poznamenat, že v hovorové řeči otázky tohoto typu nejsou příliš časté; převážně se setkáváme s větami, ve kterých je otázka vyjádřená pomocí správné intonace:

Ты придешь к нам в воскресенье? Он сделает это к понедельнику?

- V jednoduchých větách je částice **ли** používaná zřídka, zato v souvětích s větami vedlejšími předmětnými, ve kterých řeč nepřímou nahrazujeme řečí přímou, je částice **ли** nezbytná. Větami tohoto typu poskytujeme informaci, na jakou otázku někdo chtěl/chce získat odpověď. Proto je v hlavě větě sloveso **спросить** nebo jiné s podobným významem (**узнать, поинтересоваться, задать вопрос**).
- V tomto typu vět se objevují i následující slovesa: **беспокоиться, волноваться, сомневаться**:
Я волновался, будут ли билеты на ближайший поезд.
- I sloveso **есть** a negace **нет** mohou být v tomto typu věty:
Я хотел бы узнать, есть ли билеты на ближайший поезд (нет ли билетов на ближайший поезд).
- Partikule **ли** má svoje stálé místo – může se nacházet výhradně po slovese (nebo přídavném jménu) ve vedlejší větě.

ОБВЫКЛÉ ЧИВУ

ПОЗОР!

Chybně: Мама спросила, если я поздравила.

VYSVĚTLENÍ: Если je spojka podmínková, ale po slovese **спросила** následuje věta předmětná (nepřímá řeč), proto je nutné použít částici **ли**.

Správně: Мама спросила, поздравила ли я бабушку с днём рождения.

I. Změň přímou řeč na nepřímou.

1. Алексей спросил меня.

2. Шеф спросил меня.

3. Член комиссии поинтересовался.

4. Мама поинтересовалась.

5. На собеседовании.

6. Я позвонил заказчику.

II. Přelož do ruského jazyka.

1. Šéf se zajímal, jestli.

2. Zeptej se Pavla, jestli.

3. Zeptali jsme se děti.

4. Nezapomeň se zeptat.

5. Larisa se zajímala, jestli.

6. Dělalí jsme si starosti.

I. Změň přímou řeč na nepřímou.

1. Алексей спросил нас: «Вы передали Алле мою просьбу?»

2. Шеф спросил меня: «Вы выполнили моё поручение?»

3. Член комиссии поинтересовался у меня: «Вы водите машину?»

4. Мама поинтересовалась у дочери: «Ты не голодна?»

5. На собеседовании его спросили: «Вы женаты?»

6. Я позвонил заказчику и спросил: «Вы получили товар?»

II. Přelož do ruského jazyka.

1. Šéf se zajímal, jestli mám děti.

2. Zeptej se Pavla, jestli může do pondělí půjčit tisícovku.

3. Zeptali jsme se dětí, jestli by chtěly mít pejska.

4. Nezapomeň se zeptat, jestli se už vrátil jejich děda z nemocnice.

5. Larisa se zajímala, jestli máš rád Picassa. Asi ti chce dát album.

6. Dělalí jsme si starosti, zda si poradíš s tím problémem.

пору-
чи, не
товар.
3. Мы
ницы.
длись,

ельнику?
иу příliš časté; převážně se
intonace:
ику?
ětích s větami vedlejšími
je částice **ли** nezbytná. Větami
:hce získat odpověď. Proto je v hlavní
, **поинтересоваться, задать**
волноваться, сомневаться:
ли билетов на ближайший поезд).
o slovese (nebo přídavném jménu)
осила následuje věta předmětná
iём рождения.

УРОК 54

Slovesa I. konjugace zakončená na **-еть, -нуть, -оть, -сти (-сть), -чь**

Надо отвести детей в детсад.
 Надо отнести вещи в химчистку.
 Ты отнесёшь вещи в химчистку?
 Во сколько она вернётся?
 Надо испечь что-нибудь к приходу гостей.
 Я испеку торт.

Je potřeba odvést děti do školky.
 Je třeba odnést věci do čistírny.
 Doneseš věci do čistírny?
 V kolik se vrátí?
 Je potřeba něco upéct pro hosty.
 Upeču dort.

СО МУСИШ ВЕДЕТ

Ke konjugaci I. typu patří:

- 1.** některá slovesa končící na **-еть**: иметь, болеть, владеть, жалеть, успеть
болеть

я боле-ю	мы боле-ем
ты боле-ешь	вы боле-ете
он/она/оно боле-ет	они боле-ют

- 2.** slovesa končící na **-оть**: колоть, полоть, бороться

полоть

я пол-ю	мы пол-ем
ты пол-ешь	вы пол-ете
он/она/оно пол-ет	они пол-ют

Зараматуй si:

молоть

я мелю	мы мелем
ты мелешь	вы мелете
он/она/оно мелет	они мелют

- 3.** slovesa končící na **-нуть**: вернуть, повернуть, обмануть, вздохнуть, вынуть, погибнуть

вернуть

я верн-у	мы верн-ём
ты верн-ёшь	вы верн-ёте
он/она/оно верн-ёт	они верн-ут

- 4.** slovesa končící na **-сти (-сть)**: в прít. čase kmen končí na **-д**: брести, красть, пасть, класть, вести)

вести

я вед-у	мы вед-ём
ты вед-ёшь	вы вед-ёте
он/она/оно вед-ёт	они вед-ут

нести

я нес-у	мы нес-ём
ты нес-ёшь	вы нес-ёте
он/она/оно нес-ёт	они нес-ут

Зараматуй si:

расти

я расту	мы растём
ты растёшь	вы растёте
он/она/оно растёт	они растут

- 5.** slovesa s infinitivem končícím na **-чь** (печь, течь, стеречь, беречь, стричь)

печь

я пек-у	мы печ-ём
ты печ-ёшь	вы печ-ёте
он/она/оно печ-ёт	они пек-ут

ОБВЫКЛÉ ЧИВУ ПОЗОР!

Чыбнэ: Я полюю огород.

УУСВЭТЛЕНÍ: Ве групинэ словес кончících на **-оть** vypadne в osobních tvarech kmenové **-о**.

Срáвнэ: Я полюю огород.

Чыбнэ: Скоро расцветет сирень. Папа привезет тебе тёплый свитер.

УУСВЭТЛЕНÍ: Slovesa končící na **-сти (-сть), -чь** mají přízvučnou koncovku.

Срáвнэ: Скоро расцветёт сирень. Папа привезёт тебе тёплый свитер.

УРОК 54 А ТЕПЕРЬ

I. Změň slovesa času přítomného

1. Я уже две недели читаю.
2. Я очень жалею, что уезжаю.
3. Я не успею подготовиться к экзамену.
4. Я хорошо владею русским языком.

II. Změň slovesa v 1. os. na 2. a 3. l.

1. Я упаду. _____
2. Я проведу занятие. _____
3. Я не кладу в борщ картошку. _____
4. Я подвезу тебя до дома. _____
5. В этом году я очень много работаю. _____
6. Я подмету полы. _____
7. Я испеку свой фирменный торт. _____
8. Я берегу книги. _____

III. Slovesa v závorkách napiš v 1. os. 2. a 3. l.

1. Когда они (вернуть) _____
2. Ты не (вынуть) _____
3. Скоро (зацвести) _____
4. Дом (стеречь) _____
5. Он снова вас (обмануть) _____
6. Я (вернуться) _____
7. Мы (привезти) _____
8. Ты не (смолоть) _____

IV. Přelož do ruského jazyka.

1. Вráтíme se за týden.
2. Уж квету кветины. _____
3. Дети растуу рыхле. _____
4. Прíнесеме дзусу а слухи.
5. Nestihnete выпít кáву.
6. Вúбес се о své вéци и

1. Slovesa času přítomného nebo budoucího v 1. os. na 3. os. č. j. (он/она) a 3. os. č. mn. (они).

1. Я уже две недели болею гриппом. _____
2. Я очень жалею, что так случилось. _____
3. Я не успею подготовиться к экзамену за два дня. _____
4. Я хорошо владею английским языком. _____

2. Slovesa v 1. os. na 3. os. č. j. (он/она nebo она). Dej pozor na přízvučné koncovky.

1. Я упаду. _____
2. Я проведу занятие за тебя. _____
3. Я не кладу в борщ сметану. _____
4. Я подвезу тебя до аэродрома. _____
5. В этом году я очень быстро расту. _____
6. Я подмету полы. _____
7. Я испеку свой фирменный торт. _____
8. Я берегу книги. _____

3. Slovesa v závorkách napiš ve správném tvaru přítomného času nebo budoucího času prostého.

1. Когда они (вернуться) _____ из отпуска?
2. Ты не (вынуть) _____ из шкафа постельное бельё?
3. Скоро (зацвести) _____ тюльпаны.
4. Дом (стеречь) _____ немецкая овчарка.
5. Он снова вас (обмануть) _____ !
6. Я (вернуться) _____ на работу, когда (подрасти) _____ дети.
7. Мы (привезти) _____ детей от бабушки на будущей неделе.
8. Ты не (смолоть) _____ мне орехи на торт?

4. Přelož do ruského jazyka.

1. Vrátime se za týden. _____
2. Už kvetou květiny. _____
3. Děti rostou rychle. _____
4. Přineseme džusy a sladkosti. _____
5. Nestihnete vypít kávu. _____
6. Vůbec se o své věci nestará. _____

на
ми/
лет
ти